

Menção especial para o Ciclope Polifemo, que tanto nos fez rir com os seus originais e modernos *piercings*! A policromia das vinhetas e o jogo de contrastes entre sombra/luz e grandeza/pequenez merecem igualmente ser referidos. A bestialidade das criaturas monstruosas e as dimensões extraordinárias do deus dos mares, contrastando com a aparente fragilidade de Ulisses, em vez de diminuírem o préstimo do herói, enfatizam o seu mérito e, simultaneamente, concorrem para a criação de algum *suspense*. A título de exemplo, veja-se a entrada do Ciclope Polifemo na caverna e o terror que provoca em Ulisses e nos seus companheiros, pp. 8-11, ou o intimidante encontro de Ulisses com Posídon, em pleno mar, pp. 19-22).

Do ponto de vista gráfico, apraz-nos ainda o facto de os acontecimentos resumidos na introdução do livro serem representados a negro, como sombras, sobre um fundo cor-de-laranja, a fazer lembrar o recurso cinematográfico a imagens a preto e branco para representar cenas do passado.

Por fim, uma breve referência à capa e contracapa do livro. Ambas põem em relevo a figura do herói que dá o nome à trilogia, quer pelas dimensões do título, *Ulisses. A Maldição de Posídon*, quer pelo colorido da ilustração.

Em jeito de conclusão, consideramos que iniciativa do autor é merecedora do nosso aplauso. Para gáudio dos “pequenos” — que descobrirão o herói lendário de forma divertida — e para satisfação dos “grandes” — que poderão reler com prazer as suas aventuras — resta-nos apenas fazer votos para que sejam publicados, muito em breve, os restantes volumes da trilogia.

EMÍLIA MARIA OLIVEIRA

Caballero de del Sastre, Elisabeth – Schniebs, Alicia (compiladoras). *La fides en Roma; Aproximaciones*. Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, 2001, 228 pp.

Los autores de este libro han hecho, sin duda, un trabajo serio. Los ocho estudios que reúne el volumen analizan, en un variado repertorio de textos, la presencia y el sentido de la *fides* y de otros términos propios de la esfera moral, todo a la luz de una muy reciente bibliografía. Las compiladoras, a cargo de la introducción, nos dan a conocer someramente las ideas esenciales de cada artículo. Esta orientación previa nos ayuda a nosotros, los lectores, y facilita nuestra búsqueda temática. *Fides* y comedia, valencia moral de la *fides* y consecuencias de su violación, el *foedus amoris* (aspecto particular de la *fides*), relación *fides-pietas*, la *fides* en su valor de “credibilidad”, la *fides* oratoria y la *fides orationis*, entendida como “la capacidad persuasiva de un discurso” son un amplio muestreo de un “concepto polifacético” —como dice la Introducción.

Muy interesantes son los dos primeros trabajos en torno de la comedia plautina. Si bien, como afirma Alba Romano, “el concepto de *fides* (...) parecería ajeno a la comedia que opera en un mundo ficticio en el cual, si no todos los valores, ciertamente la mayoría de los papeles están trastocados”, tanto ella como Marcela Suárez nos muestran su presencia (o su ausencia) fácilmente reconocible.

En el caso del estudio de Alba Romano, la autora recurre a citas de *Mercator*, *Rudens*, *Amphitruo* y *Aulularia* entre otras menciones, para ejemplificar con acierto personajes *fidi* que se oponen a los *infidi*. Como bien se observa, numerosas veces los personajes plautinos mienten: el “*malus dolus* es un recurso endémico en la comedia” (p. 24). Con todo, la *fides* ocupa en el teatro un puesto importante. Marcela Suárez retoma esta idea y la aplica concretamente al esclavo de Plauto; su trabajo analiza la fidelidad exigida a los *servi* relacionada con la obediencia, o bien, la actitud del *servus fallax* como en el caso de Palestrión. Muy preciso el estudio de las palabras relacionadas con la *fides* y con la *fallacia*: se comentan estos lexemas, sus derivaciones y los adjetivos vinculados con los mismos. Se trabaja el vocablo *fides* en el doble sentido activo y pasivo: la confianza que se da o bien que se obtiene. M. Suárez concluye su análisis afirmando la inferioridad moral de los *servi*, fundada sobre la combinación de dos técnicas: el engaño y la moralización.

El trabajo de Alicia Schniebs se centra en la ovidiana *Ars amatoria*. Estudia el amor en la elegía latina en la que el vínculo entre el varón y la mujer es un *foedus amoris* e implica un comportamiento que excluye al *vir Romanus* del ámbito del pacto social y lo convierte en un *exclusus civis*. La autora nos muestra cómo Ovidio, de manera didáctica, busca que el *amator* se reinserte en el orden social y sea un *civis amator*. A través de pasajes de Cicerón (*Pro Caelio*, *Paradoxa Stoicorum*) y de Propertio, A. Schniebs ejemplifica el principio de la elegía como discurso de la exclusión. En una segunda parte, titulada “El *Ars amatoria* como discurso de la inclusión”, analiza cómo el poema ovidiano se propone desarticular la marginalidad de la experiencia amorosa a través de la inserción de esa práctica como parte del pacto social, a través de lo que Labate denomina “retórica de la integración” (pp. 60-61). La autora busca demostrar que ese pasaje se verifica a través de la resignificación del término *amator*. Analiza acertadamente esta operación lingüístico-discursiva a partir de tres mecanismos: la construcción del destinatario, el procedimiento de “enunciar reglas” (el texto como *ars*) y la reformulación de la estructura sémica del término *amator*. En esta última parte se analizan con precisión las actitudes propias del amante tradicional y se sustituye lo “irracional” por lo “racional”; por último, se nos muestra cómo Ovidio elimina la *mollitia* del *amator* elegíaco y la reemplaza por rasgos propios del *vir* (por ejemplo: *modus* vs. *luxuria*). Con creces ha quedado demostrada la hipótesis formulada.

Siguiendo con Ovidio, Elisabeth Caballero de del Sastre analiza y comenta los vv. 180-370 del libro IV de los *Fasti*. El autor presenta, a partir de los ritos de Cibele, todos los distintos temas y personajes que se articulan en su culto; se destaca la intertextualidad con textos de Lucrecio, Catulo y Virgilio que aluden asimismo al culto de la *Magna Mater*. La autora estudia con claridad y rigor el fragmento a partir del siguiente esquema: 1. procesión en honor a la diosa; 2. invocación a las Musas; 3. relato de Érato. Es en este último punto donde se incluyen la leyenda de Atis, los orígenes troyanos de Roma, los *Libri Sibyllini*, el episodio de Claudia Quinta y, finalmente, la ceremonia de la *lavatio*, todo esto bajo

la observancia de la *pietas* y la *fides*. Como dice E. del Sastre respecto de los pasajes comentados, se puede apreciar “la profunda simbiosis que existe entre lo romano y lo foráneo en los ritos dedicados a la *Magna Mater*” (p. 79).

A continuación otro autor de la época augustal: Horacio. Marcela Nasta trabaja los seis primeros poemas del libro III de las *Odas* como un texto único, y busca hacer, a partir del código estético adoptado por el poeta, una lectura política que no pretende agotar todas las connotaciones políticas. Comienza analizando quiénes son los destinatarios explícitos del discurso del *sacerdos Musarum* en III 1: son las doncellas y los jóvenes pertenecientes a familias del orden senatorial. El “vulgo profano”, categóricamente excluido del ámbito de la interacción poética (p. 100) se contrapone a *virgines puerique*. La autora a continuación habla de un sujeto colectivo, situado en una ubicación intermedia — el “supralector” (*overreader* en la clasificación de Oliensis) — que queda como un destinatario oblicuo e identificable. Se dan así los elementos propios de una *recitatio*, que son comentados. En una segunda parte, titulada “El discurso para el ‘supralector’”, se comentan las odas III 3, III 4 y III 5 a la luz de la violación de la *fides* y de la *impietas* para la oda III 3, del *imperium*, y de la *clementia* en la oda III 4, y, finalmente, de la *auctoritas* en la oda III 5. Se construye a Augusto como un individuo excepcional que recuperó finalmente la paz. Como gobernante, es respetuoso de la *pietas* y la *fides*, es justo y clemente (p. 112). En el punto III, “Canto para los jóvenes”, se comenta el discurso de las odas III 2 y (por contraste) III 5, dirigido a los *pueri* de III 1, 4, en el que se construye la figura del soldado ideal del Principado, y, por último, en IV, “Canto para las doncellas”, se destacan las figuras de la esposa de Régulo (III 5) y la *mater severa* (III 6) como mujeres paradigmáticas. En síntesis, a partir del estudio del emisor y de los destinatarios del discurso horaciano, se demuestra con toda claridad, entre otras ideas, que la “resemantización del léxico institucional republicano apunta a la legitimación y aceptación del nuevo régimen y, con ello, a la neutralización de potenciales conflictos con el estamento senatorial en torno a la distribución y el ejercicio del poder” (pp. 123-124).

Sigue luego un autor del cual sabemos muy poco, Marco Manilio y sus *Astronomica*. Martín Pozzi se ocupa del mismo y busca sobre todo destacar la presencia de “una serie de implícitos ideológicos que exceden el marco referencial de la astrología como disciplina, y se relacionan mucho más con la forma discursiva elegida por el poeta” (p. 126). El autor trabaja especialmente el proemio del libro primero (24 versos) como una condensación clara de los principales rasgos y elementos del poema. Sobresalen la oralidad, el carácter didáctico, el tono de autoridad que adquiere el emisor en virtud de que, como conocedor de un conocimiento celestial casi místico, tiene la voluntad de darlo a conocer y goza de la capacidad poética y literaria para hacerlo. Manilio, como bien resalta M. Pozzi, se presenta a sí mismo como el primero en realizar una tarea de este tipo, lo cual le permite al emisor “presentar al mundo celestial como la única fuente de conocimiento que ha consultado...” (p. 137). Se destaca asimismo la segunda persona a la que se dirige Manilio: se menciona a Augusto, y se invocan su protección y

ayuda. Con rigor se comentan las interpretaciones que se hacen de los versos estudiados y se concluye que aquí la *fides* se hace presente en su acepción de “credibilidad”: el poeta se atribuye a sí mismo la voz autorizada a través de la poesía.

Con Petronio, María Eugenia Steinberg estudia la *fides* oratoria. Partiendo del principio de la adecuación de discurso al carácter del personaje representado, se analizan acertadamente en dos pasajes del *Satyricon* (episodio de Cuartila, 16. 1 a 18. 4 e introducción del episodio de Crotona, 117. 1-10) los alcances del *decus* en el estilo y del *decus* en las relaciones interpersonales. Se demuestra en consecuencia una inversión del *decus* en ambos casos, “como estrategia compositiva de la transgresión, que determina la comicidad y el humor del texto de Petronio” (p. 156). Los pasajes elegidos son enfrentados respectivamente a la *Rhetorica ad Herennium* y al *Pro Caelio* ciceroniano. Del primero se toma especialmente la *sermocinatio* y, aplicado este concepto al episodio de Cuartila, la autora demuestra con precisión cómo se ha producido la transgresión de la norma retórica, dado que los diálogos y actitudes de los personajes no reflejan la *dignitas* que correspondería a una sacerdotisa y su comitiva (pp. 168-169).

Respecto del episodio de Crotona, y a la luz de la *urbanitas* reflejada en el ejemplo tomado de Cic. *Cael.* 3. 6 ss., se advierte que el mentir está asociado con la condición de hombres de educación más urbana; como se desprende del texto, una condición debe cumplirse para sostener la mentira: ser *urbanioris notae homines*, 116. 5. Termina su análisis la autora afirmando que lo dicho presupone un público preparado para comprender las profundidades de la parodia.

El volumen se cierra con una lectura de la *Apología* de Apuleyo que lleva a Roxana Nenadic a un nuevo enfoque de la *fides*: la *fides orationis* como capacidad persuasiva de un discurso. Para ello la autora ejemplifica con el pasaje de la citada obra de Apuleyo comprendido entre los párrafos 29 a 41, que constituyen su defensa a la acusación de haber comprado ciertos peces con fines mágicos. El fragmento escogido fue dividido en tres partes: a. Los delirios de Emiliano (29-30); b. El saber ¿no ocupa lugar? (30-32); c. De peces y filósofos (33-41). La *fides* estudiada es resultado de la confiabilidad que merece el orador a partir de su *ethos*. El mismo está determinado por su sabiduría y actividad intelectual, la cual adquiere efecto persuasivo por su comunidad de intereses con el juez y por las implicancias morales que esa vida intelectual tiene dentro del entorno de la Segunda Sofística (pp. 12-13).

Si bien, como se dice en la Introducción, los estudios comprendidos están muy lejos de agotar el planteo de *fides* en el mundo romano, hay que reconocer el serio trabajo hecho en este volumen. Muy útil el índice temático y de autores clásicos que se incluye al final. Para concluir, agregamos que los textos latinos transcritos en los distintos artículos presentan su traducción castellana, facilitando así su mejor comprensión en el caso de no conocer en detalle la obra correspondiente.

MARÍA ALEJANDRA PERTINI